

## グローバルコンテスト規則

### 「#Shutterpunk2077 — サイバーパンク2077 フォトモード コンテスト」

#### § 1. 一般規定

1. この文書（以下では「**規約**」と呼ぶ）は、「#Shutterpunk2077 — サイバーパンク2077 フォトモード コンテスト」（以下では「**コンテスト**」と呼ぶ）の条件を説明するものです。
2. 当コンテストに作品を応募するユーザーの皆様（以下では「**コンテスト参加者**」と呼びます）は、利用可能なプラットフォームのいずれかでサイバーパンク 2077 をプレイしながら、「フォトモード」のオプションを使ったスクリーンショット（「**スクリーンショット**」と呼ぶ）を撮影し、それを皆様のツイッター、ウェイボ、VKのいずれかのアカウント（「**ソーシャルメディア**」と呼ぶ）上にて公開してください。
3. スクリーンショットは、次の3部門のどれかに即した内容で応募・掲載する必要があります（以下では「**部門**」と呼ぶ）。
  - a. ポートレート部門
  - b. アクション部門
  - c. 風景/建築 部門
4. コンテスト参加者は、各部門ごとに1つのスクリーンショットのみ応募できます。つまり、ひとりのコンテスト応募者につき、最大で3作品のスクリーンショットを応募可能ということです。
5. スクリーンショットおよび応募手順の詳細要件は、§4 を参照してください。
6. コンテスト参加者は、§4 の 2 項で指定されたソーシャルメディア上にて、スクリーンショットを公開する必要があります。
7. 最もクリエイティブでオリジナリティのあるスクリーンショットを作成してコンテスト期間中に投稿・公開し、かつ、§6 に詳述されているその他すべての必要情報を漏れなく提出した各部門につき 3 名のコンテスト参加者に対して、賞品が授与されます（以下では「**受賞者**」と呼ぶ）。
8. 受賞が決まったスクリーンショットは、§5 で指定されたソーシャルメディアのアカウントに掲載されます。
9. このコンテストは、ポーランドのワルシャワ市（郵便番号： 03-301, ul. Jagiellońska 74）に本社を置く CD PROJEKT S.A. が主催します。（以下、「**当社**」または「**主催者**」と呼ぶ）。当社は、ポーランドの首都ワルシャワ市の地方裁判所が保持する国家裁判所登録の起業者登録に登録されています。ワルシャワ管区裁判所登録 第14商務部、KRS番号 0000006865、NIP（納税者ID番号）：734-28-67-148、払込資本金額 PLN 100.654.624,00）
10. 当コンテストは、次の企業との協力の下で開催されます。
  - a. Dell Inc.（本社登録地：One Dell Way, Round Rock, Texas 78682 USA 納税者ID番号 74-2487834）
  - b. Secretlab SG Pte. Ltd.(シンガポールの法律下で登記された企業。登録番号：201506443C 登録住所：994 Bendemeer Road, #03-07 B Central, Singapore 339943)
  - c. Razer Inc（本社登録地：9 Pasteur Suite #100, Irvine, CA 92618 USA 納税者ID番号 13 429 0448）
  - d. GWD Concept Sp. z o. o.（本社所在地：Warsaw (02-017), Aleje Jerozolimskie 123A, Poland 首都ワルシャワ市の地方裁判所が保持する国家裁判所登録に企業登録済み。KRS番号：0000451277）

これらを総称して、「**パートナー企業**」と呼びます。パートナー企業は、当コンテストの賞品の一部を提供します。

## § 2. コンテスト参加者

1. コンテスト参加者は、コンテスト参加の当日に18歳以上であり、完全な法的能力を有していることが必要です。つまりそれは、コンテスト参加者の居住地の法律に従って、拘束力のある契約を含めた法的取引を独立して締結することができるという意味です。
2. あなたが、主催者または提携企業、および、それらの子会社、製造業者、販売担当業者、広告代理業者、またはその他のアフィリエイトの従業員や事業関係者である場合、または、上記の者の近親者である場合には、このコンテストに参加することはできません。
3. コンテストを目的としてコンテスト参加者が提供するすべての情報は任意提出ですが、コンテスト参加のため、および、受賞した場合の賞品の受け取りなどのために、情報の提出が必要となる場合があります。

## § 3. コンテストの日時

1. コンテストは2020年12月10日に開始し、中央ヨーロッパ夏時間 2021年1月10日 23:59 に終了します（「**コンテスト期間**」と呼ぶ）
2. 受賞者は、遅くとも2021年1月31日までに公式発表されます。

## § 4. 提出

1. 当コンテストに参加するためには、指定されたいずれかのソーシャルメディアにアクティブなアカウントがあることが条件です。コンテスト参加者は、以下に規定された規則に従い、スクリーンショットを公開してください。
2. コンテスト参加者は、次の方法にて、コンテスト期間内に指定されたソーシャルメディアのアクティブなアカウント上にスクリーンショットを公開する必要があります。
  - ツイッター上に、ハッシュタグ #Shutterpunk2077 をつけてスクリーンショットをツイートする。
  - VK上に、ハッシュタグ #Shutterpunk2077 をつけてスクリーンショットを投稿する。
  - ウェイボー上に、ハッシュタグ #快门朋克# をつけてスクリーンショットを投稿する。スクリーンショットを応募投稿する際には、スクリーンショットの応募を希望する部門をそこに必ず表記してください。投稿したスクリーンショットが公開設定になっていることを必ず確認してください。公開設定でない場合には、主催者側が評価することができません！
3. コンテスト期間外に公開されたスクリーンショットは、コンテストの審査対象になりません。
4. 応募するスクリーンショットは、指定のソーシャルメディアで許可されたサイズと情報量の範囲でデジタル形式にて保存することが必要です。
5. 応募するスクリーンショットは、次の技術的要件を満たしている必要があります。
  - a. スクリーンショットは、サイバーパンク2077の「フォトモード」を使って撮影してください。

- b. スクリーンショットに、フレームやステッカーを追加することは禁止します。
- c. スクリーンショットに対し、グラフィックソフトウェア（種類は不問）やそれ以外の方法を使った改変、拡張、またはその他の変更を加えることは認められません。

これらの技術的要件を満たさないスクリーンショットは、コンテストの選考対象外となります。

- 6. コンテスト参加者は、それぞれの選択に応じて異なる種類のプラットフォーム、ないしは、異なる種類のデバイスにてスクリーンショットを撮影することができます。したがって、スクリーンショットの解像度その他のグラフィック設定に関する主催者からの指定要件はありません。
- 7. 提出の際には、コンテスト参加者本人のアクティブなソーシャルメディア・アカウントを使用し、必ず本人が自分で提出してください。本人以外の個人や団体の代理として提出することは禁止します。
- 8. ひとつの部門に、ひとりで複数のスクリーンショットを応募投稿することは認められません。また、ひとつのスクリーンショットにつき、ひとつのソーシャルメディアに対しての投稿が認められます。ひとつの部門に2つ以上のスクリーンショットを応募投稿した場合、または、複数のソーシャルメディア上に同じスクリーンショットを重複投稿した場合には、そのような形で応募されたスクリーンショットは、すべて審査対象外となります。ひとりのコンテスト参加者が、ひとつの部門に向けて複数のスクリーンショットを掲載/ツイート/投稿した場合には、審査対象として認められるのは、一番最初に投稿されたスクリーンショットのみです。
- 9. 応募するスクリーンショットは、適用される法律の規定に準拠している必要があります。特に、応募するスクリーンショットは、他者の著作権、商標、その他の知的財産権、または個人の権利を侵害するものであってはなりません。ただし応募スクリーンショットにおいては、「CD PROJEKT RED ユーザー契約」ならびに当社の「二次創作ガイドライン」の規定に従って使用する限りにおいて、スクリーンショット内に含まれる主催者の知的財産を使用することは可能です。応募するスクリーンショットは、未成年者が見るのにふさわしいものである必要があります。
- 10. 次の場合、主催者はコンテスト参加者のスクリーンショットを拒否する、または失格にする権利を保持します。
  - a. 適用される法律またはコンテストの規約に違反している場合。または、
  - b. 応募されたスクリーンショットが、人種差別的である、外国人排斥を助長する、性差別的である、中傷的ないしはその他の不快感を与える、違法または第三者の知的財産権や個人の権利を侵害すると見なされる場合。

## § 5. 受賞者の決定

- 1. 受賞者の選出は、主催者のコミュニティチームとアートチーム（以下、「コンテスト委員会」と呼ぶ）のメンバーで構成する審査員によって行われます。
- 2. コンテスト委員会は、スクリーンショットの独創性ならびにそれが応募部門のテーマに合致しているかを基準に受賞者を選出します。
- 3. コンテスト委員会は、各部門ごとに3名の受賞者（合計9名の受賞者）を選出します。応募投稿されたスクリーンショット数に関わりなく、ひとりのコンテスト応募者が受賞できるのは、ひとつの部門のみです。
- 4. コンテスト委員会は、独自の裁量により、名誉賞を授与する場合があります。
- 5. そこでのコンテスト委員会の決定は、最終的なものです。

6. 受賞したスクリーンショットならびに受賞者名は、主催者が持つ次のソーシャルメディアのアカウントで公開されます。
  - サイバーパンク2077の公式ウェブサイト：[cyberpunk.net](https://cyberpunk.net)
  - CD PROJEKT RED の公式フォーラム：[forums.cdprojektred.com/](https://forums.cdprojektred.com/)
  - サイバーパンク2077ならびにそのローカル版の公式 Facebook ページ：<https://www.facebook.com/CyberpunkGame/>
  - サイバーパンク2077 の公式 Twitter アカウントならびにそのローカル版：<https://twitter.com/CyberpunkGame>
  - サイバーパンク2077 の公式 Instagram アカウント：<https://www.instagram.com/cyberpunkgame/?hl=en>
  - サイバーパンク 2077 の公式 Tumblr アカウント：<https://www.tumblr.com/blog/cyberpunkgame>
  - サイバーパンクの公式 VK アカウント：<https://vk.com/cyberpunkgame>
  - CD PROJEKT RED の公式ウェイボー アカウント：<https://weibo.com/cdprojektred>

## § 6. 賞品

1. 各部門の受賞者には、次の賞品（以下「賞品」と呼ぶ）が授与されます。
  - a. 第1位：
    - Dell ALIENWARE m17（サイバーパンク特別スキン仕様）
    - 3Lサイズ サイバーパンク ディスプレート
    - 100 USドル相当 グッズ詰め合わせ
  - b. 第2位：
    - Secret Lab Omega ゲーミングチェア（サイバーパンク2077 エディション）
    - 2Lサイズ サイバーパンク ディスプレート
    - 100 USドル相当 グッズ詰め合わせ
  - c. 第3位：
    - Razer Viper Ultimate サイバーパンク マウス
    - Razer CP2077 Custom Gigantus V2 (M) マウスパッド
    - Razer Huntsman Mini キーボード
    - Razer Blackshark V2 Pro ヘッドセット
    - 2Mサイズ サイバーパンク ディスプレート
    - 100 USドル相当 グッズ詰め合わせ
2. 主催者は、独自の裁量により、これ以外の特別賞を授与する権利を保持します。
3. 疑義を避けるため、上記の賞品リストは、実際にコンテスト参加者が読む本規約の言語バージョンに関わりなく、すべてのコンテスト参加者にとって同一の内容となっています。
4. 受賞者には、スクリーンショットの応募掲載時に使用したソーシャルメディアのアカウントに宛てて、主催者から直接メッセージを送信し、コンテストの結果を通知します。（メッセージを見逃すことのないよう、必ずアカウントのメッセージ欄を確認してください）。上記のメッセージは、前述 §3 の 2 項に記載された期日から起算して3日以内に送信されます。ただしVKに関しては、まず最初に、主催者の公開投稿を通じてコンテスト結果が通知されます。受賞者は、その公開の投稿通知で指定された時間内に、ダイレクトメッセージにて主催者まで連絡する必要があります。
5. 各受賞者は、結果の通知を受けた日から起算して7日以内に、主催者に連絡を取る必要があります。

- a. 各受賞者は、ソーシャルメディアのダイレクトメッセージ機能を使って、主催者に対してダイレクトメッセージを送信し、賞を受け取るか否かを明確にお伝えください。
  - b. 受賞確認のメッセージには、賞品送信先の住所を合わせて記載し、主催者にお伝えください。
  - c. 受賞者が付録Aに記載された要件を満たしていることを確認するため、署名済みの付録Aの原本を主催者に提出してください。
6. 上記 5 に記載のあるすべての情報を受賞者が主催者に提供しなかった場合、ないしは、受賞者が賞品の受け取りをできない場合、または受け取りを拒否する場合には、当社は別のコンテスト参加者に賞品を授与する権利を保持します。そしてその場合には、該当する賞品を別のコンテスト参加者に授与するか、または、該当する賞品の授与を行わないかを当社が判断します。
  7. 必要な場合には、各受賞者は主催者に対し、賞品の受け取り時点で有効な、受賞者の居住国が発行する居住者証明書の原本を提出します。
  8. コンテストの結果は、上記 §3 の 2 項に記載された日付までに、上記 §5 の 6 項に記載のある主催者公式ソーシャルメディア・アカウントの公開投稿を通じて発表されます。

### § 7. 賞品に関わる費用

1. 主催者は、賞品の送料を負担します。
2. 主催者は、ポーランドの法律に基づいて要求される、賞品に関する税金の費用を負担します。それ以外については、賞品に関わるあらゆる種類の追加の国税、連邦税、州税、地方税、またはその他の税金の支払いを、受賞者が単独で負担します。
3. 主催者の要請に応じて、受賞者は、適用される法律が要求するすべての文書と情報を、主催者に提供しなければなりません。そのような文書や情報の例として、特に、税金支払い、マネーロンダリング防止および/または詐欺行為の防止の義務を果たすために必要な情報が挙げられます。これらの情報は、主催者からの要請が受賞者に配信された日から起算して7日以内に提出しなければなりません。

### § 8. コンテスト参加者の義務および誓約

1. あなたが本規約に従ってスクリーンショットを公開した時点で、あなたは、本規約の定めるコンテスト参加者としての要件を満たしていることを確認したものとします。
2. あなたがスクリーンショットを応募投稿した時点で、あなたが受賞者のひとりに選ばれた場合に、主催者があなたの名前、スクリーンショット、ならびにそれに含まれる情報をコンテスト結果の発表時に使用することにあなたが同意したものとします。
3. あなたがスクリーンショットを応募投稿した時点で、あなたは次の内容を誓約したものとします。
  - 応募したスクリーンショットが、あなた自身の独自の創作の成果物であること。
  - あなたが、そのスクリーンショットに関する、作者としてのすべての個人的および経済的著作権を独占的に所有していること。とりわけ、あなたがそのスクリーンショットを使用する権利、また、商業利用のすべての分野にわたって、その使用および使用の廃止に関する決定権を有し、そのスクリーンショットの使用に対する報酬を受け取る権利を有していること。

- あなたが、派生的著作権の行使に関する許可を出せる、独占的な権利を有していること。
- 上記の項目に記載のあるあなたの経済的著作権が、いかなる第三者の権利によっても制限を受けず、妨害されず、主催者以外の第三者の、いかなる権利をも侵害していないこと。
- あなたが、いかなる範囲においても、そのスクリーンショットを使用するためのライセンスを誰かに付与していないこと。

## § 9.著作権

1. あなたがスクリーンショットを応募投稿した時点で、あなた（コンテスト参加者）は、このコンテストの目的のために、そのスクリーンショットを使用するための非独占的、世界的、譲渡不可能なライセンスを当社（主催者）に付与するものとします（スクリーンショットをコンテスト委員会に提供し、それを当社のウェブサイトとソーシャルメディアで公開することも含む）。そこでの賞品は、受賞者が主催者にライセンスを付与したことに對する報酬と見なされます。このライセンスは、特に、以下の形での商業利用をその対象に含みます。
  - あらゆる技術を使って、スクリーンショットのコピーを作成すること。
  - あらゆるチャンネルを通じて、スクリーンショットを配布・流布させること。
  - 誰でも、いつでも、どこからでも、自由にスクリーンショットにアクセスできるように、スクリーンショットを利用可能な状態にすること。
2. §9 の 1 項に記載のあるライセンスは、無期限に付与されるものとします。

## § 10.個人データ

1. あなたの個人データ管理者はポーランド・ワルシャワ市の CD PROJEKT S.A.であり、その登記住所は ul.Jagiellońska 74, 03-301 Warszawa です。
2. 当社は、次に示すあなたの個人データを処理する場合があります。
  - a. コンテスト参加者：名前、電子メールのアドレス、応募されたスクリーンショットに含まれるその他の個人データ（該当する場合）、主催者との連絡の過程で提供された情報（該当する場合）
  - b. 受賞者：名前、電子メールのアドレス、住所、法律で要求される情報（例：税務目的などで）、肖像、主催者との連絡の過程で提供されたその他の個人データ（該当する場合）。
3. 主催者はあなたの個人データを、あなたが参加を予定する CD PROJEKT 主催のコンテストを実施する目的で、特に、応募作品の評価、受賞者の決定、結果の発表、コンテスト参加者との連絡ならびに受賞者への賞品の提供を目的として処理します。
4. 当社は、あなたのプライバシー権を尊重します。具体的にそれは、あなた自身のデータにアクセスする権利、修正する権利、削除する権利、その処理を制限する権利、それを転送する権利、プロファイリングなどの自動化された意思決定の対象とならない権利、あなたの個人データの処理に反対する権利を意味します。  
（個人データの処理の詳細については、URL:  
[https://regulations.cdprojektred.com/en/privacy\\_policy](https://regulations.cdprojektred.com/en/privacy_policy) のリンクから、主催者のプライバシーポリシーをご覧ください

## § 11.費用負担の免除

上記 §7 に基づき、主催者は、コンテストへの参加、スクリーンショットの準備と提出、賞品の受け取りなど、コンテストに関連して参加者の側に発生しうる潜在的な費用をいっさい負担しません。

## § 12.最終規定

1. 本規約は、次の言語バージョンにて公開されます。 英語、ポーランド語、ロシア語、ドイツ語、ブラジルポルトガル語、フランス語、スペイン語、イタリア語、日本語、韓国語、簡体字中国語、繁体字中国語、アラビア語。
2. 本規約の解釈は、ポーランドの法律に準拠します。
3. このコンテストは、賭博ゲームに関する2009年11月19日のポーランド法で規定する「運に左右されるゲーム」、「宝くじ」、またはその他の類似のゲームではありません。
4. 本規則は、2020年12月10日に発効します。

### 付録A - 受益権の所有に関する声明

私 .....<sup>1</sup>は、OECDの「所得及び資本に関するモデル租税条約」の文脈において、賞品の受益者と見なされるべきであることを確認します。  
特に、私は

1. 自分自身の利益のために賞品を受け取ります。この利益には、いったん受け取った賞品の処遇を独自に決定する権利と、その賞品の全部または一部の損失に関わる経済的リスクを自ら負う権利を含みます。
2. 代理人、代表者、受託者、または、本契約で合意された報酬の全部または一部を私以外の個人や団体に譲渡することを、法的に、または法的な拘束力をもって義務付けられたその他の主体ではありません。
3. 国内法と.....<sup>2</sup>に従い、私が.....<sup>3</sup>の居住者とみなされるために必要なすべての要件を満たしていることを確約します

受賞者：

---

<sup>1</sup>受賞者の氏名をご記入ください。

<sup>2</sup>ポーランドと受賞者の居住国との間で締結された租税条約の名称をご記入ください。

<sup>3</sup>受賞者の居住国をご記入ください。